

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

UKRAINIAN LABOR The Provincial
Cor. Pritchard Ave. and Library
Winnipeg, Man., C

UKRAINIAN LABOR NEWS

SUBSCRIPTION RATES:
Per year \$4.00
Per half year \$2.00

РІК ХІІІ. Ч. 69 (1587). ВІСІРОК, 9 ЧЕРВНЯ 1931. WINNIPEG, MAN. TUESDAY, JUNE 9, 1931. No. 69 (1587). VOL. XIII.

САСКАТУНСЬКІ БЕЗРОБІТНІ ДЕМОНСТРУЮТЬ В НОЧІ ПЕРЕД СИТІ ГОЛОМ І ПЕРЕД ДОМОМ МЕЙОРА МІСТА

Доносять нам із Саскатуни, Саск., що там відбулася вночі з 1 на 2 червня демонстрація безробітних перед ситі голом і перед домом мейора міста Дж. В. Геяра. Безробітні домагалися негайної допомоги від міста.

Демонстрація перед ситі голом відбулася по 11-й годині вночі. Около 500 безробітних облягали ситі гол, де відбувалося засідання міської ради, а відтак пішли до дому мейора, який не був на засіданні, мабуть умісно. Його розбудили й домагалися забезпечення. На це мейор відповів, що пан Бенет сказав, що в Канаді нема безробітних. Кому зле, хай той їде до Росії.

Коло 12-ої години вночі безробітні відспівали під домом мейора "Червоний Прапор" та "Інтернаціонал".

Делегація від безробітних під проводом тов. С. Л. Форкіна пішла на засідання міської ради і предляжила домагання безробітних.

Засідання міської ради, замість ухвалити допомогу для робітників, переконували безробітних, щоб вони

покинули тов. Форкіна, бо він, мовляв, не тільки не помагає їм, але ще "шкодить" до певної міри. Бо ми, казали алдермени, стараємося всіма силами дати допомогу жонатим безробітним, а нежонатим хай дає допомогу доміняльний і провінціональний уряди. А зрештою, казали вони, йдїть до Салвейшен Армї — вона повинна дати вам їсти.

Таку відповідь дістали безробітні від міської влади.

Капіталістична влада хоче, щоб безробітні були покiрними рабами й мовчки зносили голод і здибні. Міський уряд відсилав безробітних до провінціонального й доміняльного урядів, а ці звалюють відповідальність за утримання безробітних на міську владу. А безробітні за той час голодують.

Однак безробітні в Саскатуні обїйдуться без "порад" алдерменів щодо того, хто має бути їхнім провідником, але, організовані в Товаристві Безробітних, будуть продовжати боротьбу за працю або повне утримання.

РОБІТНИКИ ВІННІПЕГУ ПРОТЕСТУЮТЬ ПРОТИ ПОЛІЦІЙНОГО ТЕРОРУ В КАНАДІ

Около 4,000 вінніпегських робітників вийшли минулої неділі на Маркет Сквер, щоб протестувати проти поліційного терору в Канаді й засуду революційних робітників за їхню участь у класовій боротьбі.

Протестаційний мітінг був скликаний стараним Канадським Робітничим Оборончим Лїгом.

На мітінгу промовляли з двох платформ оці товариші: Колісник, Фейргорст, Меріот, Пенер, Фрїд, Мілстер, Брок, Ботлер, Блек, Морган і Шо. Головували т. т. Колісник і Фейргорст.

Зібрані робітники ухвалили одностайно резолюцію, в якій домагаються негайного звільнення всіх політичних в'язнів, що були засуджені капіталістичними судами в різних містах Канади; протестують проти поліційного терору, що його застосовує капіталістична влада проти революційних робітників, та домагаються скасування антиробітничих законів, на підставі яких капіталістична влада арештує й судить робітників, які беруть активну участь у боротьбі за інтереси робітничої класи.

ТЯЖКІ ПРИСУДИ ДЛЯ СЕЛЯН ЗА УЧАСТЬ У ПЕРШОТРАВНЕВІЙ ДЕМОНСТРАЦІЇ

В дніях 27 квітня до 2 травня 1931 року відбулася в оруджнім карнім суді в Замієтї розправа проти 16 селян з Чериншпа, Мінни і Метеліна під Грубешевом. Акт обвинувачення складав їм принадлежність до КПЗУ та співучасть у першотравневій демонстрації 1930 року під Грубешевом. На розправі було персудано близько 100 свідків.

Вирок: Йосиф Стасюк з Метеліна засуджений на 5 лїт тяжкої в'язниці, Стефан Метюк з Метеліна засуджений на 3 роки дому поправи. Грїца і Стефана Собчуків та Мірона Дороха з Мінни визнано винними провини арт. 122 к. к. і засуджено на 2 роки

дому поправи. Василь Дорох одержав 1 рік дому поправи.

Всім зачислено арешт превенційний, який тривав від часу їх арештування до розправи цілий рік без кількох днів. Решту обжалованих звільнено.

ЗА УЧАСТЬ У РОБІТНИЧІЙ ДЕМОНСТРАЦІЇ

Дня 4 травня відбувся в Холмі процес проти 8 молодих робітників за участь у демонстрації в справі смертного вироку на трох львівських комуністів. Два підсудні, Г. Шехтерсон і Н. Бухшпабер, засуджені на 4 роки тюрми кожний, два на один рік, один на 6 місяців, решта звільнені.

НАНТОЇЦІ ВІДКИДАЮТЬ НАНКІНСЬКИЙ УРЯД

ТОКІО, Японія, 6 червня. — Делегатація з Кантону до новинарської агенції Ренго каже сьогодні, що Еґен Чен, міністер закордонних справ нового кантонського уряду, який недавно встановлено в Південнім Китаю в опозиції до нанкінського уряду, доручив консулярному тїлові копію депеші, висланої до дипломатичного корпусу в Пейпїні, в якій відкидається правління Чан Кай-Шї.

Кантонські консулі переслали депешу до Пейпїну, бо Чен сповняє, що вона могла бути спинена, якби він був передав її для пересняки.

ПОДІ В ПОЛЬЩІ

Мїж Жирардовом і Яскоровом безробітні напали на поїз із вугіллям і мївно спротиву обсади скинули з вагона велику кількість палива. Змогли вони забрати вугілля до хати.

Вислід майнерського референдуму

Офіційний підрахунок голосів, відданих під час референдуму в справі прилучення Майн Воркерс Юніон оф Канада (Алберта) до Воркерс Юнітї Лїг, що був переведений 11-го травня 1931.

Місцевість	За прилученням		За оподаткуванням 5 п. для "Вест. Майнера"		Проти оподаткування для "Вест. Майнера"		Відсоток за прилученням
	За	Проти	За	Проти	За	Проти	
Шонесї	63	00	63	00	0	0	100%
Блейрмор	234	20	228	23	0	0	92%
Колгорст	239	41	206	55	5	5	85%
Вейн	127	24	112	32	4	4	84%
Нордер	139	40	128	47	4	4	78%
Футгїяс	27	10	29	10	0	0	73%
Кадомїн	136	52	127	57	6	6	72%
Колмен	293	144	259	153	9	9	69%
Кенмор	145	68	145	69	4	4	68%
Белвю	147	75	135	80	3	3	66%
Корбїн	124	64	97	71	2	2	66%
Сондерс Крїк	15	9	16	8	0	0	63%
Майл 33, Роб 17	13	13	20	10	0	0	57%
Лоскар	72	65	60	65	0	0	53%
Федерал	1	11	1	11	0	0	9%
Разом	1,779	636	1,626	691	46	46	74%
Більшість		1,143		935			
	За прилученням		73.66%	усїх добрих балїотів			
	Проти прилучення		26.34%	"			
	За оподаткуванням для "Вест. Майнера"		70.17%	"			
	Проти оподаткування		29.83%	"			

Це є копія офіційного підрахунку, який зробив дїстрїктовий офіс Майн Воркерс Юніон оф Канада.

РІЗНІ ВІСТІ

НІМЕЦЬКИЙ АЕРОПЛАН ПРИЛЕТІВ ДО БРАЗИЛІЇ.

НАТАЛЬ, Бразилія, 5 червня. — Німецький аероплан ДО-Х прибув сюди в 2-й годинї сьогодні по полудні, закінчивши свій перелет через Атлантик із Західної Африки. Він прилетїв сюди з острова Фернандо Норонна, 125 мїль від берегів Бразилїї, де був спинився, щоб набрати газолїни.

Цїду подорож через південний Атлантийський океан, яка вносила 1,685 мїль, аероплан відбув за 13 годин і 18 мїнут.

Аероплан ДО-Х є найбільшим у свїті й може везти кількадесят пасажирів.

100 ПОВСТАНЦІВ У БУРМІ ВБИТІ АБО ПОРАНЕНІ.

РАНГҀН, Бурма, Індія, 5-го червня. — Експедиція Телеграф повідомляє сьогодні, що 100 бурмїйських повстанців було убитих або поранених у бою між військом і повстанцями в селї Ветто, коло Паукїяну.

4 ОСОБИ ВБИТІ ПРИ ЗУДАРІ ПОЇЗДУ З АМУНЦІЄЮ.

ГАРВОЛІН, Польща, 3 червня. — Чотири особи були сьогодні вбиті й шість інших були тяжко поранені, коли поїзд з амунциєю зударився з локомотивом недалеко звідси. Амунциї не експлюдувала.

Засуди й арешти у фашистській Польщі

АРЕШТИ ЗА "АНТИПАНЬСТВО" ДІЯЛЬНІСТЬ.

В Дрогобичї арештувала поліція 12 осіб, мушин і жїнок, закидаючи їм принадлежність до "Комунїстїної Партії Західної України" та протидержавну діяльність. Арештованих вїдставлено до тюрми в Самборї.

В Лодзі арештовано 60 молодих робітників і робїтниць, що зїбрались були в однім підмїській лїсі на масову прогулянку. Полїція твердить, що це була комунїстична масївка.

Напередодні 1 травня поліція арештувала в Берестї 26 молодих робітників і селян. В дні 2 травня трох арештованих випущено на волю, решту вїдставлено до Берестевської тюрми. Арештованим закладають принадлежність до Комунїстичної Партії Західної Білорусї.

КОМУНІСТИЧНІ ПРОЦЕСИ.

Суд в Гдїні засудив Еастакїя Берєгуляка, студента львівської політехніки, на три роки твердїні за кольтортаж комунїстичної літератури.

У Львовї відбувся процес проти двох молодих робітників з Жовкви, Якуба Фїша і М. Лебевольї, за повнїрвання комунїстичних вїдзов. Суд засудив Фїша на 1 рік, а Лебевольї на 9 місяців тюрми.

В Сосновцї розпочався в травнї процес проти 21 робітників, що брали участь в мїнулорїчних демонстраціях безробітних, підчас яких один був забитий і кільканадцять поранених. На процес покликано 100 свідків.

В Сандомїрї розпочався процес проти 19 селян, що їм закладає прокуратор принадлежність до Комунїстичної Партії Польщі та протидержавну діяльність.

ПОЛІТВІЗНІ БУДАПЕШТУ НА ГОЛОДОВІЙ СТРАЙКУ.

Депешї з Будапешту повідомляють, що політичні в'язні в центральної в'язниці Будапешту (на Угорщинї) є на голодовий страйку. Страйк триває від 24 травня. В'язні домагаються, щоб їм по людськи трактовано.

В КАТАЛЬОНІ ЗАКРИТО ДВІ КОМУНІСТИЧНІ ГАЗЕТИ.

ЛОНДОН, 18 травня. — Як повідомляють з Барцельони (в Еспанїї), на приказ катальонського уряду закрито двї комунїстичні газети. Англїйські кореспонденти в Еспанїї жалуються на надзвичайне посилення цензури.

БРАТИСЛАВ НАЛЕЖИТЬ ДО СЛОВАЧЧИНИ.

В "Українських Робітничих Вістях" з 28 травня була вміщена новинка п. н. "Чотирох робітників убито на Підкарпатській Українї", в якій було мїльно подано, що місто Братислава лежить на Підкарпатській Українї. Один наш товариш у Монреалї, який сам походить з Підкарпатської Українї, звертає нам слухно увагу, що Братислава є столицею Словаччини. Коштує, де жандарми вбили чотирох робітників, та кож належить до Словаччини, а не до Підкарпатської Українї. Ми радо спростуємо цю новинку, на яку нам звернув увагу товариш з Монреалу.

НАВІТЬ РЕФОРМІСТИЧНІ ЛІДЕРИ БРИТІЙСЬКИХ ТРЕЙД-ЮНІЙ ПРОТИ ЗМЕНШУВАННЯ ДОПОМОГИ БЕЗРОБІТНИМ

ЛОНДОН, 6 червня. — Звіт королівської комісії, яка розсаїдувала справу допомоги безробітним, поставив "робітничий" уряд МекДоналда в дурне положення. Комісія пропонує, щоб зменшити допомогу для безробітних і рівночасно підвищити суму, що її платять робітники до допомогного фонду.

Проти цієї пропозиції виступили навіть реформістичні провідники трейд-юній, а існування уряду МекДоналда багато залежить від підтримки трейд-юній. Спеціальний мітінг Трейд-Юнійного Конгресу відбудеться наступного тижня для обговорення цієї справи.

Волтер Сігріт, генеральний секретар Трейд-Юнійного Конгресу, сказав таке з цього приводу:

"Якщо буде потрібно, ми будемо організувати конференції, демонстрації й публичні мітінги на знак протесту й ми знаємо, що будемо мати солідну підтримку цілого робітничого руху".

Подібні декларації приходять від провідних поодиноких юній.

Консервативна партія стоїть за тим, щоб всі пропозиції королівської комісії перевести в життя. Якє становище займе в цїй справі "робітничий" уряд МекДоналда, який сам назначив комісію, покищо не знати. Не виключена річ, що він прийме пропозиції королівської комісії, щоб "рятувати державні фїнанси". Також сумнівим є, чи трейд-юнійні провідники поведуть дієсну боротьбу проти пропозицій комісії.

БЕЗРОБІТНІ ЗАПІЗВАЛИ АЛДЕРМЕНІВ ЗА ТЕ, ЩО НЕ ХОТИЛИ ДАТИ ЇМ ДОПОМОГИ

В капіталістичній пресї читаємо таку оригінальну новинку: КЕЛГАРІ, Алта, 4 червня. — П'ятьох алдерменів міста Дромгелер обвинено сьогодні в судї на підставі 158 секції Мїського закону за те, що вони не подбали про утримання бідних в мунїципалї; акцію проти них підпринив Роберт Торнбол, який заступає самїтних безробітних міста (Дромгелер). Чотири алдермени явились в судї сьогодні по полудні і їх випущено за бїлом в сумї \$1,000 і на двї поруки по \$500 кожн. П'ятий радий був обвинений, але він не явився. Інші члени мїської ради не були обвинені з огляду на те, що вони заявили були за тим, щоб дати якогось рода допомогу самїтним безробітним. Персудування обвинувачень назначено на 12 липня.

— Це мабуть перший випадок, що представників мїської влади потягнуто до судової відповідальности за те, що вони не хотїли дати ніякої допомоги для безробітних. Коли б хотїли судити всіх тих представників влади, що відмовляються давати допомогу безробітним, то треба було б судити цілу капіталістичну класу Канади.

Було б безглуздям сподіватися, що капіталістичний суд засудить у такім випадку капіталістичну владу, бо цей сам суд є частинною тією капіталістичною владою. Капіталістичну класу та її владу може судити тільки робітнича клася. А тим судом може бути тільки повалення капіталістичного ладу і встановлення влади робітників і бідних фермерів.

КАНАДСЬКИЙ ЛЕГІОН ЗА ВІДПРАВЛЮВАННЯМ РЕВОЛЮЦІЙНИХ РОБІТНИКІВ ВІД ПРАЦІ

Вінніпегський відділ Канадського ЛеҀюну (організація повернувших жовїнів) ухвалив недавно резолюцію, в якій закликає доміняльний уряд, щоб він зробив поправки до натуралїзаційного закону, на підставі яких люди, що живуть у Канаді й зароблюють тут на життя, мусїли би, після певного часу замешкання в цїй країні, звїбрати натуралїзаційні папери або повернути до країни, з якої вони прибули.

Це відноситься також до всіх нових контрактів, які дає залїзничї компанїї іншим фірмам. Без сумніву, під "явним ворогом канадських політичних інституцій" резолюція леҀюну розуміє кожного класово свідомого, революційного робітника, що не погоджується з теперішньою капіталістичною системою поневолення робітничої класи та боротьбу проти цієї системи. Резолюція леҀюну є капіталістичною пропагандою за позбавданням праці і депортацією революційних робітників, головнню чужинецького походження.

ВКРАЛИ ГОРОШІ, ПРИЗНАЧЕНІ БЕЗРОБІТНИМ

ФІЛАДЕЛФІЯ, Сполученї Держави. — Тут викрито загальну дефравдацію мїських фондів, що були зїбрані на допомогу для безробітних. Мїсцева газета "Фїладельфія Рекорд" каже, що з 200,000 доларів, зїбраних протягом останніх шістьох місяців на допомогу,

лише 38,000 доларів дійшло до безробітних та їхніх родин. Около 160,000 доларів, каже ця газета, залишилося в кишенях колекторів та інших дефравдантів і хабарників, що були назначені мейором Мекрїсом до комітету допомоги безробітним.